



# 鐵道之旅

Enjoy Hokkaido

# 一日遊



### 【共同須知】

- 無領隊同行。
- 旅費以滿12歲以上之大人及6~11歲兒童(小學生)為計費對象。
- 對於未滿6歲之兒童若須利用JR指定席及用餐,則須支付兒童旅費。
- 旅費所包含的費用/(共同)各行程表所記載之來回JR車資(旅行專案價)、消費稅等税金(加點餐食等須另付税金)。
- 旭山動物園計程車旅遊方案:來回計程車費、門票(僅大人)
- 登別溫泉:來回巴士車資、泡湯費用(含餐費、毛巾租用費)
- 旅行日程僅限一天之內,不得延長。
- 用餐內容會因時期而有所變動。此外,以兒童價格計算的旅客餐點,依各設施而異,有時會改採「兒童餐」的方式供餐。
- 關於旅遊行程的內容,同行旅客必須全員統一。(須搭乘同一班列車,同等級車廂)
- 會有因設施客滿、交通工具座位客滿、或行程中各項設施(餐點安排或營業時間等)的實際狀況,而無法受理報名的情形,因此欲參加者建議提早報名。
- 票券類若遺失,恕不再重新補發,請務必妥善保管。此外,未使用的票券類亦不可退票兌換現金,敬請見諒。
- 出發日的10天前以後,飯店及交通工具搭乘日期等恕不受理變更。
- 若欲辦理退票,僅限原購買地點辦理。

### 【列車使用說明】

- ★本手冊搭配之JR車票為旅遊專案價格。與一般的JR車票不同,敬請見諒。
  - ★若購買的旅遊商品為列車限定類,除了行程表內所記載的限定列車之外,不得改搭其它班次。此外,以下說明亦適用列車限定類旅遊商品。
  - 報名旅遊時,請告知預定搭乘的日期及列車名稱。但指定席需在乘車日期的1個月前以後才可劃位確定。
  - 關於旅遊行程的內容,同行旅客必須全員統一。(須搭乘同一班列車,同等級車廂)
  - 所預定之列車的指定席客滿時,可搭乘自由席,但差額不退費。
  - 若手冊及JR車票的券面上無特別標示,則不得中途下車出站。若在非指定的中途站下車出站,車票即視同無效。
- 【關於指定席之變更】
- ★無法用電話變更、列車內無法變更。乘車日期無法變更。
  - ★同一訂單內的旅客無法個別變更行程。變更時需要全員旅客的車票。
  - 〈至出發日前一天〉
  - 可於營業時間內前往原購買店舖辦理,限1次。
  - 〈出發當天、旅行中〉
  - 在預約列車之發車時刻2小時前,只限原購買店舖的營業時間內,限辦理1次變更手續。
  - 預約列車的發車時間前2小時以後,恕不受理指定席之變更。

### 各販賣處

- 札幌站:JR旅行中心(Twinkle Plaza)札幌分店、JR旅行中心(Twinkle Plaza)札幌南口分店  
※札幌站的JR售票處(Midori-no-madoguchi)和JR外籍旅客服務處無販售此行程。
- 函館站·旭川站·帶廣站·釧路站:JR旅行中心(Twinkle Plaza)
- 新千歲機場站:JR外籍旅客服務處
- 其他北海道內各站

### 札幌站平面圖



## 旭川

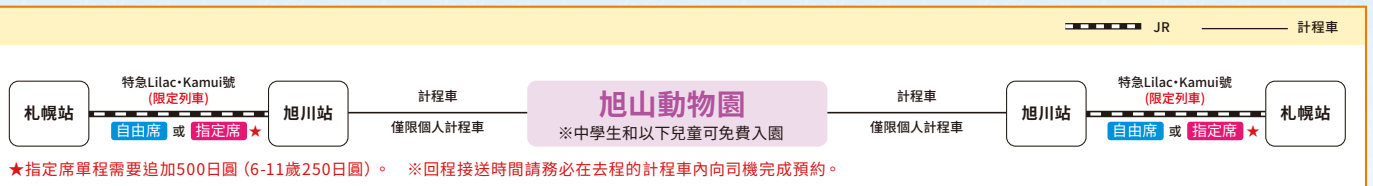
ACCESS MAP

限定列車 ■最少成行人數/2人 ■當天報名OK

## 旭山動物園計程車旅遊方案



來回JR + 搭計程車往返旭山動物園 + 旭山動物園門票(僅大人) = 全程都能入座好輕鬆♪



■旅費/大人1人 ※()為6~11歲

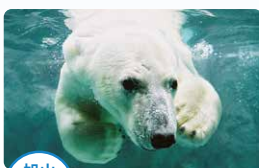
札幌站起訖	人數	A期間		B期間	
		7,200日圓 (4,000日圓)	7,600日圓 (4,200日圓)	7,800日圓 (4,400日圓)	8,200日圓 (4,600日圓)
	4人1台				
	3人1台				
	2人1台				

※國中生的旅費為大人價減800日圓。

### ●出發日/

- A) 2018年10月1日~11月3日,11月11日~12月27日, 2019年1月7日~2月3日,2月12日~3月20日
- B) 2018年12月28,29日,2019年1月2~6日,2月4~11日

出發除外日:11月4~10日,12月30日~1月1日 ※旭山動物園休園日



照片提供:旭川市旭山動物園

### 旭山動物園 開園期間・開園時間

期間	時間
10/1-10/15	9:30-17:15 (入園至16:00為止)
10/16-11/3	9:30-16:30 (入園至16:00為止)
11/11-4/7	10:30-15:30 (入園至15:00為止)

※旭山動物園休園日:11/4~10,12/30-1/1

凡停靠在旭川站前北口・南口計程車乘車處的所有個人計程車皆可搭乘。

- ※計程車司機最多可乘載5名。
- ※不可搭乘個人計程車以外的車輛。

請認標有「個人」字樣的黃色計程車頂燈





**限定列車** ■最少成人數/1人 ■最晚需在出發日3天前完成購票手續。

## 登別石水亭的泡湯&午餐行程

從空中大浴池可以飽覽眼前的自然好風光。  
在空中露天溫泉能仰望寬闊的天空全身放鬆。  
歡迎蒞臨這座能享盡大自然的名湯，度過幸福的休憩時光。



(照片僅供參考)

### 〈到站後的交通指南〉

從登別站搭乘往足湯入口的公車約25分鐘，  
從足湯入口下車後步行約1分鐘  
從登別站搭乘往登別溫泉的公車約20分鐘，  
從登別溫泉下車後步行約15分鐘

●出發日/2018年10月1日~2019年3月20日

來回JR + 午餐 + 泡湯

■旅費/大人1人 ※(1)為6~11歲

札幌站起訖 **9,200日圓 (6,600日圓)**

※出發除外日: 2018年10月6,7日,12月28日~2019年1月6日,2月4~11日  
※出發當天不可預約。

### 〈設備等〉

浴巾 毛巾 浴衣  
岩盤浴 按摩 美體護膚

※岩盤浴及按摩、美體護膚要另外付費。

### 〈泡湯・休息・用餐〉

泡湯 露天溫泉附設大浴池11:00~18:00  
(每週一和週二露天浴池使用時間13:30~)  
(週一~週六的10:00~14:00為清掃時間，部分浴池暫停使用。  
詳情請洽工作人員)

休息 大休息廳或餐館 ※不可自選  
12:00~18:00

用餐 餐廳或餐館 ※不可自選  
12:00~13:00

## 登別溫泉

ACCESS MAP

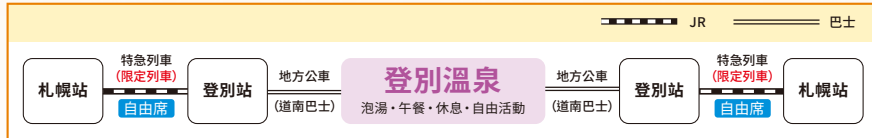


午餐(範例)

### 午餐 MENU

石狩鍋・生魚片御膳等

依據日進貨狀況，菜單內容可能有變更，敬請見諒。



### ■地方公車導覽(請參閱下列時刻表)

去程	道南巴士				
登別站前開	8:58	9:32	10:04	10:25	10:57 11:20
登別溫泉到	9:20	9:52	10:20	10:39	11:17 11:36
足湯入口到	-	-	-	10:52	-

回程	道南巴士								
足湯入口開	-	-	-	15:41	-	-	16:56	-	-
登別溫泉開	14:55	15:20	15:35	15:50	16:20	16:40	17:05	17:30	18:02 18:15
登別站前到	15:07	15:32	15:47	16:08	16:32	16:52	17:23	17:42	18:14 18:27

※地方公車亦可搭乘上列時刻表以外的班次。此外，時刻表可能有變更。

### ■可選擇搭乘的列車 札幌⇄登別間須搭乘限定的列車，僅限乘坐自由席。

【去程可搭乘的列車(限乘坐自由席)】

	札幌開	登別到
Suzuran2號	7:30	8:44
Super北斗8號	9:32	10:43

【回程可搭乘的列車(限乘坐自由席)】

	登別開	札幌到
Suzuran9號	16:53	18:11
Suzuran11號	18:39	19:55

※列車時刻偶有變更。

## 報名方式

報名前請務必確認以下旅行條件(綱要)以及各行程的介紹和注意事項。  
報名時將交付旅行條件詳細內容和個人資料管理辦法的書面，請您確認後再進行報名。

### 旅行條件(綱要)

●此旅行由北海道旅客鐵道株式會社(以下簡稱“本公司”)企劃並實施，客人相當於與本公司簽訂募集型企劃旅行契約(以下簡稱“契約”)。

#### ①報名與契約成立

請先填寫旅行報名表，之後支付規定的定金。

契約於收到定金後成立。

旅行費用(每人)	未滿30,000日圓	未滿60,000日圓	未滿100,000日圓	未滿150,000日圓	150,000日圓以上
定金	6,000日圓	12,000日圓	20,000日圓	30,000日圓	旅行費用的20%

※旅行費用未滿6,000日圓時，僅支付全額旅行費用。

●本公司及本公司的委託營業所(以下簡稱“本公司等”)可受理電話、郵遞、傳真等通信方式的旅行預訂報名。此報名方式必須在我公司通知已確認訂單的第二天算起3天以內提交報名表和報名費，否則將視為自動取消。旅行費用請於旅行開始日期的14天之內全額付清。

#### ②旅行費用中已含

各行程中注明的運輸工具的票價、費用、住宿費、餐費、消費稅等各項稅金，以及特別註明的其他費用等。

#### ③旅行費用中不包含

各行程中不包含的交通費等費用、個人消費、自費項目(另外收費)的費用等。

#### ④取消費等

契約成立後，由於客人的原因解除契約時，將按照如下規定收取手續費(每人)。人數為複數參加，其中部份客人解除契約時，將向參團客人收取由於變更人數造成的運輸工具、住宿設施(每輛、每間)等的差額。另外，由於客人原因導致出發日期變更，或是運輸工具、住宿設施等行程中的部份內容發生變更，則視為取消整個行程，並收取規定的手續費。

#### ⑤領隊

除註明領隊同行的行程之外，領隊皆不同行。客人可事先獲得旅行所需的票券，請自行辦理接受旅行服務所必須的手續。

	取消日	取消費
從出發日期前一天開始往回計算	1. 第11天之前取消行程	免費
	2. 第8-10天取消行程	旅行費用的20%
	3. 第2-7天取消行程	旅行費用的30%
4. 出發前一天取消行程		旅行費用的40%
5. 出發當天取消行程(不含6)		旅行費用的50%
6. 出發後取消行程或無任何聯絡不参加		旅行費用的100%

※自費項目等的取消費另行規定，詳情請洽詢工作人員。

#### ⑥通信契約

本公司等在與本公司等合作的信用卡公司信用卡會員同意“無需會員簽名亦可支付旅行費用及取消費”的條件下，可受理“電話、傳真及其他通信方式的旅行報名”。另外，根據委託旅行業者不同，有可能無法受理通信契約或對可使用的信用卡種類有一定限制。

#### ⑦旅行條件、旅行費用的基準日期

此旅行條件以2018年3月1日為基準。另外，旅行費用是以2018年3月1日有效的票價、費用、規則為基準計算得出的。

### 個人資料管理辦法

本公司等對於旅客報名申請時填寫在旅行申請表中的個人資料，除用於和客人之間的進行聯絡以外，還用於安排客人所報名旅程中的交通、住宿設施等的服務及為接受上述服務所需手續的必要範圍內；本公司旅行契約上的責任、事故發生時擔保費用等保險所需手續的必要範圍內；為確保旅途中在特產品店順暢購物所需而在必要範圍內，會事先以電子傳送的方式提供客人姓名等資料給交通、住宿設施、保險公司、特產品店等。報名時，客人視為同意提供這些個人資料。



北海道旅客鐵道株式會社  
JR北海道  
JR北海道客運部 札幌市中央区北11條西1丁目1番1号



北海道外客運株式會社  
JTB保證會員  
一體社社員日本旅行業協會(JATA)の正會員です。



旅行業公正取引協議會會員